

東アジア植物品種保護(EAPVP)フォーラム 第17回本会合の開催
East Asia Plant Variety Protection Forum 17th Annual Meeting

Host country : Kingdom of Cambodia

Date : 27 August 2024

Venue : Hotel Cambodiana, Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

Agenda:

- 1 Opening session
 - Opening remarks by representative of MISTI, MOC, Kingdom of Cambodia
 - Opening remarks by representative of MAFF, Japan
 - Opening remarks by representative of UPOV
 - Opening remarks by representative of MAFF, Kingdom of Cambodia
- 2 Adoption of the agenda
- 3 Report on recent development in UPOV
- 4 Report of the Cooperation Activities in 2023-2024
- 5 Presentation on country report on PVP situation and the proposals of the Cooperation Activities in 2024-2025 based on updated Individual Implementation Strategies under 10-Year Strategic Plan
- 6 Adoption of the list of the Cooperation Activities in 2024-2025
- 7 Host country for the 18th EAPVP Forum Annual Meeting
- 8 Other matters
- 9 Adoption of the report of the meeting
- 10 Closing of the meeting

東アジア植物品種保護(EAPVP)フォーラム 第17回本会合 参加者リスト

国名	氏名		役職	所属組織
ブルネイ	Bibi Khadzah Rusli	Ms.	Agronomist	Department of Agriculture and Agrifood
	Siti Sundussiah Abdullah Sani	Ms.	Agronomist	Department of Agriculture and Agrifood
カンボジア	Prak Cheatho	Mr.	Deputy Director General	General Directorate of Agriculture, MAFF
	Srun Khema	Dr.	Deputy Director	Department of Crop Seed, GDA,MAFF
	Tai Chandara	Mr.	Deputy Director	Department of Crop Seed, GDA,MAFF
	Pan Sodavy	Ms.	Chief Office	Department of Crop Seed, GDA,MAFF
	Lang Savoeun	Mr.	Chief Office	Department of Crop Seed, GDA,MAFF
	Chou Chanpheakdey	Mr.	Vice Chief Office	Department of Crop Seed, GDA,MAFF
	Phol Somaly	MS	Vice Chief Office	Department of Crop Seed, GDA,MAFF
	Korn Srey Lak	Ms	Staff	Department of Enginnering, GDA, MAFF
	Yi Buhhak	Mr.	Depurty Director	Department of Rice Crop, GDA, MAFF
	Phe Chantravuth	Mr.	Director	Department of Industrial Property, Ministry of Industry, Science, Technology and Innovation.
	Heng Oddom	Mr.	Chief of Office	Plant Variety Protection of Department of Industrial Property of MIST)
	Suon Vichea	H.E	Advisor to Ministry of Commerce Director	Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce
	Lao Reasey	Mr.	Deputy Director	Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce
	Ta Bunnet	Mr.	Chief	Bureau of Cooperation and Legal Affairs, Ministry of Commerce
	Cheat Saphektna	Mr.	Deputy Chief	Bureau of Cooperation and Legal Affairs, Ministry of Commerce
	Phan Sovann Vathey	Ms	Officer	Bureau of Cooperation and Legal Affairs, Ministry of Commerce
	Chom Manith	Mr.	Vice Chief Office	Bureau of Geographical Indication and Trade Secret
中国	Yang Xuhong	Ms.	Senior Examiner	Development Center of Science and Technology, Ministry of Agriculture and Rural Affairs, P. R. China
	GONG Yumei	Dr./Ms.	Vice Director General	The Science and Technology Development Center (New Plant Varieties Protection Office) , National Science and Technology Development Center (New Plant Varieties Protection Office) , National Forestry
	CHEN Guang	Mr.	Division Director	Institute of Forestry Science and Technology Information, Chinese Academy of Forestry
	DENG Hua	Dr./Ms.	Associate Research	
インドネシア	Nurdini Khadijah	Ms.	Coordinator of PVP Services	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
	Winarno	Mr.	Head Working Group of Monitoring and Evaluation PVP	PVP and Agricultural Permits, Ministry of Agriculture
日本	Akiko Ishimaru	Ms.	Deputy Director	Intellectual Property Division, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
	Yoshihiro Nishimura	Mr.	Deputy Director	Intellectual Property Division, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
	Mayu Yamamoto	Ms.	Section Chief	Intellectual Property Division, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
韓国	Lakjung Choe	Mr.	DUS Examiner	KSVS
	Soon-Gee Park	Dr./Mr.	Examiner	KSVS
	Hwan-Su Hwang	Dr./Mr.	Forest Researcher	National Forest Seed Variety Center, KOREA FOREST SERVICE
	Won-Bum Cho	Dr./Mr.	Forest Researcher	National Forest Seed Variety Center, KOREA FOREST SERVICE
ラオス	Bounlammal MALY	Mr.	Staff	Department of Intellectual Property
	Phou Ngeun PHOSALATH	Ms.	Director of Agronomy Management Division	Department of Agriculture, Ministry of Agriculture and Forestry
マレーシア	Anuar Juhaidee Bin Mohd Nordin	Mr.	Agriculture Officer / Senior Principal Assistant Director	Department of Agriculture
	Foong Lian Soo	Ms.	Agriculture Officer / Principal Assistant Director	Department of Agriculture
ミャンマー	Khin Sandar Cho	Ms.	Assistant Research Officer	New Plant Variety Protection Section, DAR, MOALI
	Pyae Thu Zin	Ms.	Senior Research Assistant	Department of Agricultural Research (DAR), MOALI

国名	氏名		役職	所属組織
フィリピン	Mary Ann Balbin Guerrero	Ms.	Chief Agriculturist / PVPO Head Secretariat	Department of Agriculture – Plant Variety Protection Office
	Paul Ryan Obing Alcantara	Mr.	Agriculturist II / Technical Staff	Department of Agriculture – Plant Variety Protection Office
タイ	Thidakoon Seanudom	Ms.	Director, Plant Variety Protection Office	Department of Agriculture
	Waraporn Thongpan	Ms.	Agricultural Research Officer, Senior Professional Level	Department of Agriculture
ベトナム	Pham Thai Ha	Ms.	Officer	Plant Variety Protection Office, DCP, MARD
	Mo Thi Nguyen	Ms.	Technical	Center for testing plant varieties and products in the Central region

【ゲスト 関連機関】

氏名		役職	所属組織
Yolanda Huerta Casado	Ms.	Vice Secretary-General	UPOV
Francesco Mattina	Mr.	President	Community Plant Variety Office
Muhammad Moazzam	Mr.	Policy Officer	Naktuinbouw
Guo Ruihong	Dr.	Deputy Administrator Science & Technology Program	Agricultural Marketing Service U.S. Department of Agriculture

【ゲスト Mekong US Partnership(MUSP)】

国名/機関	氏名		役職	所属組織
米国 (USDA)	Khalil HAMID	Mr	Program Manager & Team Lead, USDA/Foreign Agricultural Service	The United States Department of Agriculture -Foreign Agricultural Service (USDA-FAS)
APSA	Francine SAYOC	Ms	Executive Director	Asia and Pacific Seed Alliance (APSA)
	Weeranuch MHADLHOO	Ms	Partnership and Compliance Manger	Asia and Pacific Seed Alliance (APSA)
タイ	Paniphat KRITSMAN	Mr	Agricultural Research Officer, Senior Professional Level, Plant Variety Protection Office	Department of Agriculture
	Vivanya KLOYSAI	Ms	Agricultural Research Officer, Practitioner Level	Department of Agriculture
ベトナム	Ngo Van Viet	Mr	Head of General Planning Division, General Planning Division	Department of Crop Production, MARD
	Nguyen Van Quang	Mr	Officer, Land Use and Environment for Agriculture Division	Department of Crop Production, MARD
ラオス	Khamphut PHENG MUANGKHOUN	Mr	Deputy Director of the General Affairs Division	Department of Intellectual Property, Ministry of Industry and Commerce
	Khonepheng PHIMPISAN	Mr	Technical Officer, IP Policy Division	Department of Intellectual Property, Ministry of Industry and Commerce
カンボジア	Hun Yadana	Mr	Deputy Director	Cambodian Agricultural Research and Development Institute (CARDI), MAFF

【事務局】

氏名		役職	所属組織
Akira Nagata	Mr.	General Manager, Innovation Division	JATAFF
Ayako Sato	Ms.	Staff	JATAFF
Trang Thi Thu TRAN	Ms.	Former Staff of JATAFF in Charge of e-PVP Asia	

第 17 回東アジア植物品種保護フォーラム本会合 報告概要

日時 : 2024 年 8 月 27 日 (火)
 ホスト国 : カンボジア
 会場 : ホテル・カンボジアーナ
 出席者 : 東アジア植物品種保護フォーラムメンバー国 12 か国の代表
 ゲスト : UPOV、CPVO、Naktuinbouw、USDA、MUSP からの代表者
 議長 : Ms. Srun Khema カンボジア農林水産省農業総局作物種子部副部長
 共同議長 : 石丸彰子 農林水産省輸出・国際局知的財産課種苗室国際品種保護班課長補佐

1. オープニング・セッション

挨拶 Mr. Tai Chandara カンボジア農林水産省農業総局作物種子部副部長
 H.E. Mr. Suon Vichea 商業省顧問・国家知的財産委員会事務局長・
 商業省知的財産局局長
 Mr. Phe Chantravuth 産業科学技術革新省工業所有権局局長
 石丸彰子 農林水産省輸出・国際局知的財産課種苗室国際品種保護班課長補佐
 Ms. Yolanda Huerta UPOV 事務局次長
 Mr. Prak Cheatho 農林水産省農業総局次長

参加者自己紹介

フォトセッション

2. アジェンダの採択
3. UPOV より現況報告
4. 事務局より 2023-2024 年の協力活動が報告された。
5. メンバー国代表者より、PVP の現状と課題、UPOV 加盟に向けた進捗状況に関するカントリーレポートが報告された。
6. 2024-2025 年協力活動を採択
7. 第 18 回年次会合のホスト国はシンガポールで 8 月に開催予定とすることが合意された。

*資料(英文)は「東アジア植物品種保護フォーラム」ウェブサイトに掲載。

<http://eapvp.org/report-data/cambodia/east-asia-plant-variety-protection-forum-the-17th-annual-meeting/>

「農業発展における植物品種保護の役割に関する国際セミナー」報告

日時：2024年8月28日（水）9：00-14：30（カンボジア時間）

場所：ホテルカンボジアーナとオンライン(Zoom)によるハイブリッド開催

主催：カンボジア農林水産省

出席者：東アジア植物品種保護フォーラムメンバー国12か国の代表、

UPOV、CPVO、Naktuinbouw、USDA、MUSPからの代表者

講師：カンボジア農林水産省、工業科学技術革新省、UPOV、USDA、越部ヴィルモランみかど株式会社代表取締役会長、ラオス・ミャンマー・ベトナムのPVPオフィス

パネルディスカッション：UPOV、CPVO、APSA、講師（司会進行：カンボジア農林水産省）

プログラム： 時間はカンボジア時間

Time	Subject	Responsible Person/ Speaker
08:30- 09:00	Registration	
09:00- 09:05	Objective and overview of the Workshop	Master of Ceremony (MC)
09:05- 09:10	National anthem	MC
09:10- 09:20	Remark by MOC	H.E Suon Vichea, Advisor to Ministry of Commerce, Head Secretariat of National Committee for Intellectual Property and Director of Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce (MOC),
09:20- 09:25	Remark by MAFF Japan	Ms. Akiko Ishimaru, Deputy Director, MAFF, Japan
09:25- 09:30	Remark by UPOV Representative	Ms. Yolanda Huerta, Vice Secretary-General, UPOV
09:30- 09:35	Opening Remark by MAFF Representative	Mr. Prak Cheatho, Deputy Director General Directorate of Agriculture, MAFF
09:35- 10:00	<i>Photo session and Coffee break</i>	
10:00- 10:20	Benefits for national development goals of the UPOV PVP system	Ms. Yolanda Huerta, Vice Secretary-General, UPOV
10:20-10:40	Gained high yield by introduction of new varieties and spreading good quality varieties derived from PVP	Ms. Pham Thai Ha, Officer, PVP Office, DCP, MARD, Viet Nam
10:40-11:00	Progress of the PVP System in Lao PDR – Toward UPOV Membership	Ms. Phougneun Phosalath, Director of Agronomy Management Division, DOA, MAF, Lao PDR
11:00-11:20	Progress of the PVP System in Myanmar – Toward UPOV Membership	Ms. Khin Sandar Cho, Assistant Research Officer, New PVP Section, DAR, MOALI, Myanmar
11:20-11:40	Importance of international standards of Plant Variety Protection for socio-	Mr. Madoka Koshibe, Chairman, Vilmorin Mikado Co. Ltd.

	economic developments in Cambodia: company perspective	
11:40-12:00	"The role of for Plant Variety Protection for Public Private Partnerships ": experience of the United States of America	Ms. Guo Ruihong, Ph.D. Deputy Administrator Science & Technology Program, Agricultural Marketing Service, U.S. Department of Agriculture
12:00- 13:00	<i>Lunch break (Mekong Restaurant)</i>	
13:00- 13:20	Plant Variety Protection for development of the agricultural sector in Cambodia	Dr. Srun Khema, Deputy Director, Department of Crop Seed, GDA, MAFF, Cambodia
13:20- 13:40	The importance of plant Variety Protection for SMEs, job creation and trade opportunities for Cambodia	Mr. Heng Oddom, Chief of Office, of Plant Variety Protection, Department of Industrial Property of MISTI, Cambodia
13:40-14:20	Discussion "Role of plant variety protection in sustainable development of agriculture and food security in the context of climate change" Panel of Experts and Q&A Session	Moderator : Ms. Pan Sodavy, Chief of Administrative, Finance, Accounting and International Cooperation -Mr. Francesco Mattina, President, CPVO -Ms. Francine Sayoc, Executive Director, APSA -All the speakers of the seminar
14:20-14:30	Closing	Mr. Prak Cheatho, Deputy Director General Directorate of Agriculture, MAFF

<カンボジアの参加者> 21 名

氏名		役職	所属組織
Prak Cheatho	Mr.	Deputy Director General	General Directorate of Agriculture, MAFF
Srun Khema	Dr.	Deputy Director	Department of Crop Seed, GDA,MAFF
Tai Chandara	Mr.	Deputy Director	Department of Crop Seed, GDA,MAFF
Pan Sodavy	Ms.	Chief Office	Department of Crop Seed, GDA,MAFF
Lang Savoeun	Mr.	Chief Office	Department of Crop Seed, GDA,MAFF
Korn Srey Lak	Ms	Staff	Department of Engineering
Chou Chanpheakdey	Mr.	Vice Chief Office	Department of Crop Seed, GDA,MAFF
Phol Somaly	MS	Vice Chief Office	Department of Crop Seed, GDA,MAFF
Yi Buhhak	Mr.	Deputy Director	Department of Rice Crop, GDA, MAFF
Hun Yadana	Mr	Deputy Director	CARDI, MAFF
Phe Chantravuth	Mr.	Director	DIP, MISTI
Heng Oddom	Mr.	Chief of Office	PVP of DIP, MISTI
Heng Arunkakda		Deputy Director	MISTI
Keuf Sopheap		Chief Officer	DIP, MISTI
Chhom Manith		Deputy Chief	DIP, MISTI
Suon Vichea	H.E	Director	Department of Intellectual Property
Lao Reasey	Mr.	Deputy Director	Department of Intellectual Property
Ta Bunnet	Mr.	Chief	Bureau of Cooperation and Legal Affairs
Chea Senghak		Deputy Chief	Bureau of Cooperation and Legal Affairs
Phan Sovann Vathey		Officer	Bureau of Cooperation and Legal Affairs
Cheat Sapheektr		Deputy Chief	MOC

(ア) 採択された 2024-2025 EAPVP フォーラム協力活動一覧

<div>セミナー・ワークショップ</div> <div>リーガルコンサルテーション</div> <div>UPOV TG 翻訳印刷</div> <div>技術研修 (DUS・TG 作成)</div> <div>未実施</div>				
国名	活動タイトル	時期	開催場所/方法	実施状況
カンボジア	UPOV91 に準拠した種子管理及び植物品種保護法のエンフォースメントに関する啓発セミナー	2025 年 1 月か 2 月(1 日間)	プノンペン	[実施]2025 年 2 月 10 日開催 「UPOV 条約に基づく植物育成者の権利に関する法律改正案と国家開発目標のための UPOV 加盟のメリットに関するワークショップ」
	UPOV91 に基づく種子管理法及び植物品種保護法の改正のためのリーガルコンサルテーションミーティング	2025 年 3 月中旬(1 日間)	プノンペンのホテルの会議室	[実施] 2025 年 2 月 11 日に UPOV 主催で開催
	主要作物(ダイコン、パインナップル、ブロッコリ等)の UPOV TG のクメール語への翻訳・印刷	2025 年 2～3 月		[実施] ダイコン、パインナップルの UPOV TG のクメール語版を作成(2025 年 1 月)
ラオス	データベースの構築及び DUS のための TG の収集	2024 年 10～12 月(VN 研修) 2025 年 1～2 月(WS) 2025 年 2～5 月(翻訳・印刷)	ラオス/ベトナム	[実施] データベース構築に関しては、UPOV e-PVP を活用することが条件となる。 2 月 12 日開催の e-PVP Regional Meeting にて包含。
	ラオス PVP、最新の法律、e-PVP Asia に関する啓発セミナー	2025 年第 1 四半期・第 4 四半期	ラオス	[未実施] 2025 年度実施予定 e-PVP Asia は継続されないため内容は再考が必要
	クワ、イネ、トウモロコシの栽培試験及び PVP 管理研修	2025 年 5～6 月	ラオス	[未実施] 2025 年度実施予定
マレーシア	クロコショウの TG 作成ワークショップ	2024 年 10 月～2025 年 6 月	24 年 10 月: TG 案を興味のある国へ送付(MYS) 25 年 5 月: ワークショップ(MYS or メンバー国) 25 年 6 月: 修正案送付	[実施] マレーシア当局がブラジル、カンボジア、中国、インド、インドネシア、メキシコ、タイ、ベトナムに問い合わせ、インドとインドネシアから TG を受領。中国は TG のドラフトを作成しており、現在専門家が評価中という情報あり。マレーシアでも TG 案を作成済み。

国名	活動タイトル	時期	開催場所/方法	実施状況
ミャンマー	UPOV 制度に関する啓発セミナー	2024 年 11 月	メンバー国	【未実施】 今年度は該当するセミナーがなかったため非実施
	メンバー国で開催される DUS 試験、National TG 作成、データベース研修へのミャンマー審査官の参加	2024 年～2025 年	メンバー国	【実施】 2025 年 2 月 12 日開催の e-PVP Regional Meeting に招聘
フィリピン	PVP 及び UPOV の重要性に関する啓発セミナー	2024 年 12 月 (予定)	フィリピン (オンライン)	【未実施】 フィリピン当局の事情により中止

(イ) 関連する 2024-2025 EAPVP フォーラム協力活動案

主催国	ホスト国	活動タイトル	時期	場所	予算
日本	カンボジア	第 1 回 e-PVP Regional Meeting (Asia)	2024 年 8 月 28 日	カンボジア	令和 6 年度植物品種等海外流出防止総合対策・推進事業
日本	マレーシア	第 2 回 e-PVP Regional Meeting (Asia)	2025 年 2 月 12 日、13 日	マレーシア	

第 17 回本会合・国際セミナー写真

【第 17 回本会合】2024 年 8 月 27 日



【国際セミナー】2024年8月28日

